

## VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2011/201767]

**Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989**

In seinem Urteil Nr. 211.864 vom 9. März 2011 in Sachen Peter Flamey und anderer gegen die Stadt Antwerpen - intervenierende Partei : Emmanuel Corynen - und in Sachen Peter Flamey und anderer gegen den Ständigen Ausschuss des Provinzialrats von Antwerpen - intervenierende Partei : Emmanuel Corynen -, dessen Ausfertigung am 18. März 2011 in der Kanzlei des Hofes eingegangen ist, hat der Staatsrat folgende präjudizielle Frage gestellt:

«Verstößt Artikel 116 § 3 des Dekrets vom 18. Mai 1999 über die Organisation der Raumordnung gegen die Artikel 10, 11 und 23 der Verfassung in Verbindung mit dem unter anderem durch Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention gewährleisteten Recht auf gerichtliches Gehör, mit Artikel 9 Absätze 3 und 4 des Übereinkommens von Aarhus und mit dem allgemeinen Rechtsgrundsatz der Rechte der Verteidigung, insofern einerseits ein Interesse habender Dritter, der eine administrative Beschwerde gegen eine in erster Instanz erteilte Baugenehmigung einlegen möchte, dies innerhalb einer Frist von 20 Tagen nach Eintragung dieser Genehmigung in das Genehmigungsregister tun muss, wobei das Dekret in Bezug auf Meldung oder Bekanntmachung zugunsten dieses Interesse habenden Dritten nur die Verpflichtung für den Antragsteller festlegt, die Entscheidung sofort an dem Ort, auf den sich der Antrag bezieht, anzuschlagen, während andererseits der Beantrager der Genehmigung, der regionale Städtebaubeamte und die beratenden Instanzen, die alle über dieselbe Beschwerdefrist von 20 Tagen verfügen, jeweils die Genehmigungsentscheidung notifiziert bekommen, wobei außerdem für den Antragsteller die Beschwerdefrist an dem Datum, an dem ihm die Genehmigung notifiziert wird, anfängt?».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 5129 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler  
P.-Y. Dutilleux

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

[C – 2011/24078]

**Accord sectoriel visant à augmenter  
l'offre de produits détergents plus respectueux de l'environnement**

Vu le processus de Marrakech pour des Modes de Production et de Consommation durables porté par le PNE (Programme des Nations unies pour l'Environnement);

Vu le Plan d'Actions sur les Modes de Production et de Consommation durables de la Commission européenne de juillet 2008;

Vu le Règlement (CE) n° 648/2004 du Parlement européen et du Conseil du 31 mars 2004 relatif aux détergents;

Vu le Règlement (CE) n° 66/2010 du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2009 établissant le label écologique de l'UE;

Vu les décisions de la Commission européenne établissant les critères écologiques pour l'attribution du label écologique communautaire aux nettoyeurs universels et nettoyeurs pour sanitaires, aux détergents pour lave-vaisselle, aux détergents pour vaisselle à la main et aux détergents textiles;

Vu l'article 6 de la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé;

Vu l'accord-cadre du 8 avril 2009 en vue d'augmenter l'offre de produits plus respectueux de l'environnement dans le secteur de la distribution pour la période 2009-2012;

Vu la notification des négociations aux organisations représentatives concernées du Conseil central de l'Economie le 31 août 2009;

Vu la publication (du résumé) du projet d'accord sectoriel au *Moniteur belge* du 20 décembre 2010, annoncée dans deux quotidiens d'expression française (*Le Soir* et *La Dernière Heure*), deux quotidiens d'expression néerlandaise (*De Standaard* et *Het Laatste Nieuws*), un quotidien d'expression allemande (*Grenz-Echo*) ainsi que sur le site internet de la Direction générale de l'Environnement du SPF Environnement Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement;

Vu la communication (du résumé) du projet d'accord au Conseil fédéral du Développement durable, au Conseil supérieur de la Santé, au Conseil de la Consommation et au Conseil central de l'Economie;

Vu la communication (du résumé) du projet d'accord sectoriel à la Chambre des représentants ainsi qu'au Gouvernement wallon, au Gouvernement flamand et au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu les avis rendus par le Conseil central de l'Economie, le Conseil de la Consommation, le Conseil fédéral du Développement durable et le Conseil supérieur de la Santé, remarques et objections émis à l'égard du projet d'accord sectoriel;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

[C – 2011/24078]

**Sectoraal akkoord ter verhoging  
van het aandeel milieuvriendelijke detergents**

Gelet op het proces van Marrakech voor Duurzame Productie- en Consumptiepatronen onder leiding van het UNEP (Milieuprogramma van de Verenigde Naties);

Gelet op het Actieplan inzake Duurzame Productie- en Consumptiepatronen van de Europese Commissie van juli 2008;

Gelet op Verordening (EG) nr. 648/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 betreffende detergents;

Gelet op Verordening (EG) nr. 66/2010 van het Europees Parlement en de Raad van 17 juli 2000 inzake een herzien communautair systeem voor de toekenning van milieukeuren;

Gelet op de beschikkingen van de Europese Commissie tot vaststelling van de milieucriteria voor de toekenning van de communautaire milieukeur aan allesreinigers en sanitairreinigers, machinevaatafwasmiddelen, handafwasmiddelen en textielwasmiddelen;

Gelet op artikel 6 van de wet van 21 december 1998 betreffende productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid;

Gelet op de kaderovereenkomst van 8 april 2009 om het aandeel milieuvriendelijke producten in de distributiesector te verhogen voor de periode 2009-2012;

Gelet op de kennisgeving van de onderhandelingen aan de betrokken representatieve organisaties van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven op 31 augustus 2009;

Gelet op de publicatie (van de samenvatting) van het ontwerp van sectoraal akkoord in het *Belgisch Staatsblad* van 20 december 2010, bekendgemaakt in twee Franstalige dagbladen (*Le Soir* en *La Dernière Heure*), twee Nederlandstalige dagbladen (*De Standaard* en *Het Laatste Nieuws*), een Duitstalig dagblad (*Grenz-Echo*) evenals op de website van het Directoraat-generaal Leefmilieu van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;

Gelet op de bekendmaking (van de samenvatting) van het ontwerp van akkoord aan de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling, de Hoge Gezondheidsraad, de Raad voor het Verbruik en de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven;

Gelet op de bekendmaking (van de samenvatting) van het ontwerp van sectoraal akkoord aan de Kamer van volksvertegenwoordigers evenals aan de Waalse Regering, de Vlaamse Regering en de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de adviezen die uitgebracht werden door de Centrale Raad voor Bedrijfsleven, de Raad voor het Verbruik, de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling en de Hoge Gezondheidsraad, opmerkingen en bezwaren die geformuleerd zijn ten aanzien van het ontwerp van sectoraal akkoord;

Vu l'examen de ces avis, remarques et objections et leur transmission aux organisations concernées (Comeos, Detic, Unizo et UCM);

Vu la notification du projet d'accord à la Commission européenne le 1<sup>er</sup> août 2010;

Vu l'approbation (à l'unanimité) par le Conseil d'Administration de Detic du présent accord;

Vu l'approbation (à l'unanimité des membres concernés) par le Conseil d'Administration de Comeos du présent accord;

Considérant qu'il convient de modifier les modes de production et de consommation afin de réduire le plus possible leur impact environnemental;

Considérant que l'accord cadre du 8 avril 2009 a pour objectif de faire basculer progressivement l'ensemble du marché vers des produits plus respectueux de l'environnement;

Considérant qu'il convient, dans ce cadre, de responsabiliser, entre autres, les producteurs et distributeurs de détergents, étant donné l'impact environnemental de ces produits, et de favoriser la production et la distribution de détergents respectant les critères du label écologique européen;

Considérant que les parties souhaitent améliorer la performance environnementale des produits mis sur le marché, en particulier les détergents, en prenant en considération les efforts fournis par les producteurs et les distributeurs, et augmenter et diversifier l'offre de détergents plus respectueux de l'environnement;

Considérant qu'il existe des initiatives publiques et privées qui visent à définir des critères d'évaluation des produits et des objectifs de réduction des nuisances environnementales liées à ces produits, notamment le label écologique européen;

Considérant qu'il existe des initiatives publiques et privées qui visent à rendre les modes de production plus responsables d'un point de vue environnemental notamment la Charte pour le nettoyage durable de l'AISE;

Considérant que les parties souhaitent sensibiliser et responsabiliser les consommateurs en faveur des détergents plus respectueux de l'environnement;

Les parties suivantes :

1. L'Etat fédéral, représenté par M. Paul Magnette, Ministre du Climat et de l'Energie, ci-après dénommé l'Etat fédéral;

2. L'ASBL Fédération belge du Commerce et des Services, représentée par M. Dominique Michel, ci-après dénommée « Comeos »;

3. L'ASBL Association belgo-luxembourgeoise des Producteurs et des Distributeurs de savons, cosmétiques, détergents, produits d'entretien, d'hygiène et de toilette, colles, produits et matériel connexes, représentée par M. Patrick Verhelle et Mme. Françoise Van Tiggelen, ci-après dénommée « Detic »;

4. L'Union des Classes moyennes, représentée par M. Christophe Wambersie, ci-après dénommée « UCM »;

5. L'Union des Entrepreneurs indépendant, représentée par M. Karel Van Eetvelt, ci-après dénommée Unizo,

Convient ce qui suit :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Dispositions générales

Section 1<sup>re</sup>. — Objet de l'accord sectoriel

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Les articles 2, 3, 4, 5, 15, 16, 17 et 19 à 27 du présent accord sont exécutés en vertu de l'article 6 (relatif aux accords sectoriels) de la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé.

§ 2. L'objet du présent accord est de déterminer les engagements des différentes parties en vue :

— d'augmenter et diversifier l'offre de détergents plus respectueux de l'environnement;

— modifier les habitudes des consommateurs, en s'appuyant sur les évolutions technologiques, en vue de réduire significativement la température moyenne de lavage;

— d'encourager les fabricants à s'inscrire dans des filières de production plus responsables d'un point de vue environnemental;

— de sensibiliser les consommateurs en faveur des détergents plus respectueux de l'environnement.

Gelet op het onderzoek van deze adviezen, opmerkingen en bezwaren en het doorgeven ervan aan de betrokken organisaties (Comeos, Detic, Unizo en UCM);

Gelet op de kennisgeving van het ontwerp van akkoord aan de Europese Commissie op 1 augustus 2010;

Gelet op de goedkeuring (met eenparigheid van stemmen) door de Raad van Bestuur van Detic van het huidige akkoord;

Gelet op de goedkeuring (met eenparigheid van de betrokken leden) door de Raad van Bestuur van 20 april 2010 van Comeos van het ontwerpakkoord van 16 april 2010;

Overwegende dat het nodig is om de productie- en consumptiepatronen te wijzigen teneinde hun impact op het milieu zoveel mogelijk te beperken;

Overwegende dat de kaderovereenkomst van 8 april 2009 tot doel heeft de volledige markt geleidelijk aan te doen overhellen naar milieuvriendelijkere producten;

Overwegende dat het in het kader daarvan nodig is om onder andere producenten en distributeurs van detergents bewust te maken van hun verantwoordelijkheden, gezien de impact van deze producten op het milieu, en de productie en de distributie aan te moedigen van detergents die de criteria van het Europese milieukeurmerk in acht nemen;

Overwegende dat de partijen de milieuprestaties van de op de markt gebrachte producten, in het bijzonder detergents, willen verbeteren, en daarbij rekening houden met de inspanningen van producenten en distributeurs, en het aandeel milieuvriendelijkere detergents willen verhogen en diversifiëren;

Overwegende dat er openbare initiatieven en privé-initiatieven bestaan die beogen de productie- en consumptiepatronen meer verantwoordelijk te maken uit milieuoogpunt, met name het Charter voor duurzaam schoonmaken van de internationale federatie voor zeep, was- en reinigingsmiddelen en onderhoudsproducten in Europa;

Overwegende dat er overheidsinitiatieven en privé-initiatieven bestaan die beogen de consumptie- en productiepatronen meer verantwoordelijk te maken vanuit het oogpunt van het leefmilieu, met name het Charter voor Duurzaam Schoonmaken van de AISE;

Overwegende dat de partijen de consument willen sensibiliseren en verantwoordelijk stellen voor milieuvriendelijkere detergents;

De volgende partijen :

1<sup>o</sup> de federale Staat, vertegenwoordigd door de heer Paul Magnette, Minister van Klimaat en Energie, hierna de federale Staat genoemd;

2<sup>o</sup> de VZW Belgische federatie voor handel en diensten, vertegenwoordigd door de heer Dominique Michel, hierna « Comeos » genoemd;

3<sup>o</sup> de VZW Belgisch-Luxemburgse vereniging van de producenten en verdelers van zepen, cosmetica, wasmiddelen, onderhoudsproducten, hygiëne- en toiletartikelen, kleefstoffen, aanverwante producten en uitrusting, vertegenwoordigd door de heer Patrick Verhelle en Mevr. Françoise Van Tiggelen, hierna « Detic » genoemd;

4<sup>o</sup> Unie van Middenstanden, vertegenwoordigd door de heer Christophe Wambersie, hierna « UCM » genoemd;

5<sup>o</sup> Unie van Zelfstandige Ondernemers, vertegenwoordigd door de heer Karel Van Eetvelt, hierna « Unizo » genoemd.

Komen hetgeen volgt overeen :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Afdeling 1. — Voorwerp van het sectoraal akkoord

**Artikel 1.** § 1. De artikelen 2, 3, 4, 5, 15, 16, 17 en 19 tot 27 van onderhavig akkoord worden uitgevoerd krachtens artikel 6 (betreffende de sectorale akkoorden) van de wet van 21 december 1998 betreffende productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid.

§ 2. Dit akkoord heeft tot doel de verbintenissen van de verschillende partijen te bepalen teneinde :

— het aandeel milieuvriendelijkere detergents te verhogen en te diversifiëren;

— de gewoonten van de verbruikers te wijzigen, steunend op de technologische evoluties, met het oog op het betekenisvol verminderen van de gemiddelde wastemperatuur;

— de fabrikanten aan te moedigen over te schakelen naar meer milieuverantwoorde productieprocessen;

— de consument te sensibiliseren voor milieuvriendelijkere detergents.

## Section 2. — Définitions

**Art. 2.** Pour l'application du présent accord, on entend par :

1° détergent : le détergent au sens de l'article 2, 1) du Règlement n° 648/2004 du 31 mars 2004 relatif aux détergents, c'est-à-dire toute substance ou préparation contenant des savons et/ou d'autres agents de surface destinés à des processus de lavage et de nettoyage, les détergents pouvant être présentés sous n'importe quelle forme (liquide, poudre, pâte, barre, pain, pièce moulée, brique, etc.) et être commercialisés ou utilisés à des fins domestiques.

Sont également considérés comme détergents, conformément à l'article 2, 1) du Règlement n° 648/2004 du 31 mars 2004 relatif aux détergents :

— les préparations auxiliaires de lavage, destinées au trempage (pré-lavage), au rinçage ou au blanchissage de vêtements, de linge de maison, etc.,

— les produits adoucissants ou assouplissants pour le linge, destinés à modifier la sensation au toucher des tissus dans des processus qui doivent compléter le lavage des tissus,

— les préparations de nettoyage, destinées aux produits d'entretien domestiques « tous usages » et/ou aux autres produits de nettoyage servant au nettoyage de surfaces (par exemple : matériels, produits, machines, installations mécaniques, moyens de transport et équipements connexes, instruments, appareils, etc.),

— les autres préparations de nettoyage et de lavage, destinées à tout autre processus de nettoyage et de lavage;

2° lavage : le lavage au sens de l'article 2, 2) du Règlement n° 648/2004 du 31 mars 2004 relatif aux détergents, c'est-à-dire le nettoyage de linge, de tissus, de vaisselle et autres surfaces dures;

3° nettoyage : le nettoyage au sens de l'article 2, 3) du Règlement n° 648/2004 du 31 mars 2004 relatif aux détergents, c'est-à-dire l'activité définie par EN ISO 862;

4° substances : les substances au sens de l'article 2, 4) du Règlement n° 648/2004 du 31 mars 2004 relatif aux détergents, c'est-à-dire les éléments chimiques et leurs composés à l'état naturel ou obtenus par un processus de production quelconque, y compris tout additif nécessaire pour conserver la stabilité des produits et toute impureté résultant du processus mis en œuvre, mais non les solvants éventuels pouvant être séparés sans affecter la stabilité de la substance ou modifier sa composition;

5° préparation : la préparation au sens de l'article 2, 5) du Règlement n° 648/2004 du 31 mars 2004 relatif aux détergents, c'est-à-dire le mélange ou la solution composée de deux substances ou plus;

6° agent de surface : l'agent de surface au sens de l'article 2, 6) du Règlement n° 648/2004 du 31 mars 2004 relatif aux détergents, c'est-à-dire toute substance organique et/ou préparation utilisée dans des détergents, qui a des propriétés tensioactives et qui consiste en un ou plusieurs groupes hydrophiles et un ou plusieurs groupes hydrophobes d'une nature et d'une taille telles qu'il est capable de réduire la tension de surface de l'eau et de former des couches monomoléculaires d'étalement ou d'adsorption à l'interface eau/air, ainsi que de former des émulsions, et/ou des microémulsions, et/ou des micelles, et de permettre l'adsorption à l'interface eau/solide;

7° Charte pour le nettoyage durable : la Charte pour le nettoyage durable de l'Association internationale de la Savonnerie, de la Détergence et des Produits d'Entretien en Europe, annexée au présent accord, telle qu'éventuellement modifiée;

8° label écologique : le label écologique attribué conformément au Règlement n° 66/2010 du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2009 établissant le label écologique de l'UE, tel qu'éventuellement modifié;

9° critères du label écologique : les conditions d'attribution du label écologique, définies conformément au Règlement n° 66/2010 du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2009 établissant le label écologique de l'UE, tel qu'éventuellement modifié;

10° catégories de détergents : les catégories de détergents telles que définies par la Commission européenne dans ses différentes décisions établissant les critères écologiques pour l'attribution du label écologique, telles qu'éventuellement modifiées, c'est-à-dire, à la date d'entrée en vigueur du présent accord :

— les nettoyeurs universels et les nettoyeurs pour sanitaires, tels que définis à l'article premier de la Décision 2005/344 du 23 mars 2005;

## Afdeling 2. — Begripsomschrijvingen

**Art. 2.** Voor de toepassing van dit akkoord wordt verstaan onder :

1° detergenten : detergenten in de zin van artikel 2, 1) van Verordening nr. 648/2004 van 31 maart 2004 betreffende detergenten, dit wil zeggen alle stoffen en preparaten die zeep en/of andere oppervlakte-actieve stoffen bevatten en die bedoeld zijn voor was- en reinigingsprocedures, waarbij detergenten elke vorm kunnen hebben (vloeistof, poeder, pasta, staaf, brood, gestempeld stuk, fantasievorm, enz.) en in de handel kunnen worden gebracht of gebruikt voor huishoudelijke doeleinden.

Worden ook beschouwd als detergenten, overeenkomstig artikel 2, 1) van Verordening nr. 648/2004 van 31 maart 2004 betreffende detergenten :

— hulppreparaten voor het wassen, bedoeld voor het weken (voorwassen), spoelen of bleken van kleding, huishoudlinnen, enz.,

— wasverzachters, bedoeld om weefsels anders te doen aanvoelen tijdens procedures die een aanvulling vormen op het wassen van weefsels,

— reinigingspreparaten, bedoeld voor allesreinigers voor huishoudelijk gebruik en/of andere oppervlaktereiniging (bijvoorbeeld : materialen, producten, machines, mechanische toepassingen, vervoermiddelen en bijbehorende apparatuur, instrumenten, apparaten enz.),

— overige reinigings- en waspreparaten, bedoeld voor alle overige was- en reinigingsprocedures;

2° wassen : wassen in de zin van artikel 2, 2) van Verordening nr. 648/2004 van 31 maart 2004 betreffende detergenten, dit wil zeggen het reinigen van wasgoed, weefsels, de vaat en andere harde oppervlakken;

3° reinigen : reinigen in de zin van artikel 2, 3) van Verordening nr. 648/2004 van 31 maart 2004 betreffende detergenten, dit wil zeggen als gedefinieerd in EN ISO 862;

4° stoffen : stoffen in de zin van artikel 2, 4) van Verordening nr. 648/2004 van 31 maart 2004 betreffende detergenten, dit wil zeggen chemische elementen en verbindingen ervan, zoals zij voorkomen in natuurlijke toestand of bij de productie ontstaan, met inbegrip van alle additieven die nodig zijn voor het behoud van de stabiliteit van het product en alle onzuiverheden ten gevolge van het productieproces, doch met uitzondering van elk oplosmiddel dat kan worden afgescheiden zonder dat de stabiliteit van de stof wordt aangetast of de samenstelling ervan wordt gewijzigd;

5° preparaten : preparaten in de zin van artikel 2, 5) van Verordening nr. 648/2004 van 31 maart 2004 betreffende detergenten, dit wil zeggen mengsels of oplossingen die bestaan uit twee of meer stoffen;

6° oppervlakteactieve stoffen : oppervlakteactieve stoffen in de zin van artikel 2, 6) van Verordening nr. 648/2004 van 31 maart 2004 betreffende detergenten, dit wil zeggen organische stoffen en/of preparaten die in detergenten worden gebruikt en oppervlakteactieve eigenschappen hebben, en die bestaan uit één of meer hydrofiele en één of meer hydrofobe groepen die zodanig van aard en van omvang zijn dat ze zorgen voor een vermindering van de oppervlaktespanning van het water, de vorming van een uitvloeiings- of adsorptielaagje op het grensvlak tussen water en lucht, de vorming van een emulsie en/of micro-emulsie, de vorming van micellen en adsorptie op het grensvlak water/vaste stof;

7° Charter voor Duurzaam Schoonmaken : het Charter voor Duurzaam Schoonmaken van de Internationale Associatie voor Zeep, Detergenten en Onderhoudsproducten in Europa, als bijlage bij dit akkoord gevoegd, zoals eventueel gewijzigd;

8° milieukeur : de toegekende milieukeur overeenkomstig Verordening nr. 66/2010 van 25 november 2009 inzake een herzien communautair systeem voor de toekenning van milieukeuren, zoals eventueel gewijzigd;

9° milieukeurcriteria : de voorwaarden voor de toekenning van de milieukeur, omschreven overeenkomstig Verordening nr. 1980/2000 van 25 november 2009 inzake een herzien communautair systeem voor de toekenning van milieukeuren, zoals eventueel gewijzigd;

10° categorieën detergenten : de categorieën detergenten zoals omschreven door de Europese Commissie in haar verschillende beschikkingen tot vaststelling van de milieucriteria voor de toekenning van de milieukeur, zoals eventueel gewijzigd, dit wil zeggen op de datum van inwerkingtreding van dit akkoord :

— allesreinigers en sanitairreinigers, zoals omschreven in het eerste artikel van Beschikking 2005/344 van 23 maart 2005;

— les détergents pour lave-vaisselle, tels que définis à l'article premier de la Décision 1999/427 du 28 mai 1999;

— les détergents pour vaisselle à la main, tels que définis à l'article premier de la Décision 2005/432 du 23 mars 2005;

— les détergents textiles, tels que définis à l'article 2 de la Décision 2003/200 du 14 février 2003;

11° détergent textile classique concentré : détergent dont la dose de lavage recommandée pour une charge normale de linge de « textiles normalement sali » est inférieure, pour une salissure moyenne et une dureté moyenne ou égale à 85 g; pour les poudres, et inférieure ou égale à 75 ml, pour les fluides (liquide ou gel);

12° lavage (textile) « basse température » : lavage à une température inférieure ou égale à 30 °C;

13° dose de lavage : sur base du Règlement n° 648/2004 du 31 mars 2004 relatif aux détergents, la quantité de détergent textile exprimée en millilitres ou en grammes qui lave une charge normale de « textiles normalement sali » (pour les lessives classiques) ou une charge normale de textiles « légèrement sali » (lessive pour textiles délicats) en utilisant de l'eau de dureté moyenne, correspondant à 2,5 millimoles CaCO<sub>3</sub>/l;

14° charge normale : charge telle que définie en annexe VII, point B, du Règlement n° 648/2004 du 31 mars 2004 relatif aux détergents.

15° unité de vente de consommateur (UVC) : conditionnement du produit prêt à la vente au consommateur identifié par un code barre spécifique (EAN 8 ou EAN 13);

16° unité de vente consommateur (UVC) principale : conditionnement de base proposé au consommateur à l'exclusion des variantes promotionnelles;

17° acheteur : membre du personnel des distributeurs en charge de l'achat des détergents offerts en vente tant pour les UVC de marques propres que pour les UVC d'autres produits;

18° offre en vente : l'offre en vente au sens de l'article 1.5 de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et l'information et la protection du consommateur;

19° distributeur : membre de Comeos qui offre en vente des détergents au sens du présent accord;

20° comité de suivi : comité de suivi mixte (public/privé) composé paritairement de quatre membres de l'autorité publique dont un représentant du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement et un représentant du SPF Economie et des représentants des autres parties signataires, soient : un représentant de Comeos, un représentant de Detic, un représentant d'Unizo et un représentant d'UCM;

21° Direction générale de l'Environnement : Direction générale de l'Environnement du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement;

22° Organisme accrédité : organisme certificateur accrédité en Belgique pour la certification ISO 9001:2008 ou ISO 14001:2004;

23° AISE : International Association for Soaps, Detergents and Maintenance Products.

CHAPITRE II. — *Engagements relatifs à l'augmentation de l'offre de détergents plus respectueux de l'environnement ou issus de filières de production environnementalement plus responsables*

**Art. 3.** Le nombre d'UVC principales de détergents offerts en vente par les distributeurs, satisfaisant aux critères du label écologique sont augmentés dans les proportions et les délais suivants, en tenant compte des révisions des critères du label écologique et du niveau de l'offre des producteurs de détergents tout en garantissant la liberté de choix pour les distributeurs :

1. Au 31 décembre 2013 : 1,3 × A au moins des détergents offerts en vente doivent satisfaire aux critères du label écologique en vigueur à cette date.

2. Au 31 décembre 2016 : 2,6 × A au moins des détergents offerts en vente doivent satisfaire aux critères du label écologique en vigueur à cette date.

3. Au 31 décembre 2019 : 5,2 × A au moins des détergents offerts en vente doivent satisfaire aux critères du label écologique en vigueur à cette date.

— machineafwasmiddelen, zoals omschreven in het eerste artikel van Beschikking 1999/427 van 28 mei 1999;

— handafwasmiddelen, zoals omschreven in het eerste artikel van Beschikking 2005/432 van 23 maart 2005;

— wasmiddelen, zoals omschreven in artikel 2 van Beschikking 2003/200 van 14 februari 2003;

11° geconcentreerd klassiek textieldetergent : wasmiddel waarvan de aanbevolen wasdosering voor een standaardwasmachinelading van « normaal bevuild » wasgoed voor een gemiddelde bevuiling en een gemiddelde hardheid lager of gelijk is aan 85 g, voor de poeders, en lager of gelijk is aan 75 ml, voor de vloeibare wasmiddelen (vloeistof of gel);

12° wassen (textiel) « lage temperatuur » : wassen aan een temperatuur die lager ligt dan of gelijk is aan 30 °C

13° Dosis per wasbeurt : op basis van Verordening nr. 648/2004 van 31 maart 2004 betreffende detergenten, de hoeveelheid van textieldetergent, uitgedrukt in milliliters of grammen, die een standaardwasmachinelading van « normaal bevuild » wasgoed wast (voor wasmiddelen voor witte was) of die een standaardwasmachinelading van « licht bevuild » wasgoed wast (voor wasmiddelen voor fijne was) door water van gemiddelde hardheid, overeenkomend met 2,5 millimoles CaCO<sub>3</sub>/l te gebruiken;

14° Standaardwasmachinelading : lading zoals omschreven in bijlage VII, punt B, van Verordening nr. 648/2004 van 31 maart 2004 betreffende detergenten.

15° verkoopheenheid (VE) : eenheidsverpakking van een product voor verkoop aan de consument geïdentificeerd door een specifieke barcode (EAN 8 of EAN 13);

16° hoofdverkoopheenheid (HVE) : basisverpakking zoals die voorgesteld wordt aan de consument, met uitzondering van promotionele varianten;

17° aankoper : personeel van de distributieondernemingen dat belast is met de aankoop van de detergenten die te koop worden aangeboden zowel voor de HVE van eigen merken als voor de HVE van andere producten;

18° tekoopaanbieding : de tekoopaanbieding in de zin van artikel 1.5 van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument;

19° distributeur : Comeos-lid dat detergenten in de betekenis van onderhavig akkoord te koop aanbiedt;

20° opvolgingscomité : gemengd opvolgingscomité (publiek/privé) paritair samengesteld uit vier leden van de overheid waaronder een vertegenwoordiger van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu en een vertegenwoordiger van de FOD Economie en vertegenwoordigers van de andere ondertekenende partijen, namelijk : een vertegenwoordiger van Comeos, een vertegenwoordiger van Detic, een vertegenwoordiger van Unizo en een vertegenwoordiger van UCM;

21° Directoraat-generaal Leefmilieu : Directoraat-generaal Leefmilieu van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;

22° Geaccrediteerde instelling : Geaccrediteerde certificerende instelling in België voor certificering van ISO 9001:2008 of ISO 14001:2004;

23° AISE : International Association for Soaps, Detergents and Maintenance Products.

HOOFDSTUK II. — *Verbintenissen betreffende de verhoging van het aanbod van milieuvriendelijker detergenten of detergenten afkomstig van meer milieuverantwoorde productieprocessen*

**Art. 3.** Het aantal HVE van door de distributeurs te koop aangeboden detergenten die voldoen aan de milieukeurcriteria worden in de volgende verhoudingen en binnen de volgende termijnen verhoogd, en dit rekening houdend met de herzieningen van de milieukeurcriteria en het niveau van het aanbod van de producenten van detergenten en mits het vrijwaren van de keuzevrijheid voor de distributeurs :

1) Tegen 31 december 2013 : minstens 1,3 × A van de te koop aangeboden detergenten moeten voldoen aan de op die datum geldende milieukeurcriteria.

2) Tegen 31 december 2016 : minstens 2,6 × A van de te koop aangeboden detergenten moeten voldoen aan de op die datum geldende milieukeurcriteria.

3) Tegen 31 december 2019 : minstens 5,2 × A van de te koop aangeboden detergenten moeten voldoen aan de op die datum geldende milieukeurcriteria.

A représentant le pourcentage, au 1<sup>er</sup> juillet 2008, d'UVCs principales de détergents offertes en vente par les distributeurs satisfaisant aux critères du label écologique, par rapport au nombre total d'UVCs principales de détergents offertes en vente par les distributeurs calculé sur base des données visées à l'article 16.

**Art. 4.** Le nombre d'UVCs principales de détergents concentrés offertes en vente par les distributeurs est augmenté dans les proportions et les délais suivants :

1. Au 31 décembre 2013 :  $2 \times B$  au moins des détergents textiles classiques offerts en vente doivent être des détergents textiles concentrés.

2. Au 31 décembre 2016 :  $5 \times B$  au moins des détergents textiles classiques offerts en vente doivent être des détergents textiles concentrés.

3. Au 31 décembre 2019 :  $6 \times B$  au moins des détergents textiles classiques offerts en vente doivent être des détergents textiles concentrés.

B représentant le pourcentage, au 1<sup>er</sup> juillet 2008, d'UVCs principales de détergents textiles classiques concentrés offertes en vente par les distributeurs par rapport au nombre total d'UVCs principales de détergents offertes en vente par les distributeurs calculé sur base des données visées à l'article 16.

**Art. 5.** Detic informe l'Etat fédéral de toute révision de la charte pour le nettoyage durable et précise la nature des modifications qui sont apportées.

Sur base d'une évaluation, les parties s'engagent à fixer en 2012 des objectifs de croissance pour les détergents qui répondent aux critères de la Charte pour le nettoyage durable dès que cette dernière fixe des critères environnementaux relatifs aux produits.

CHAPITRE III. — *Engagements relatifs aux actions à mettre en œuvre en vue de modifier les habitudes des consommateurs en ce qui concerne les températures de lavage*

**Art. 6.** Les parties s'engagent à mener des actions de communication et de sensibilisation destinées aux consommateurs ou à mener toute autre action nécessaire compte tenu de l'évolution du marché en vue de faire baisser la température moyenne de lavage de 5 °C en 2015 par rapport à la température moyenne de lavage de 2008.

**Art. 7.** En 2008, la température moyenne de lavage, constatée par une étude financée par l'A.I.S.E, était de 43 °C. Afin de vérifier l'abaissement de la température moyenne de lavage, l'Etat fédéral et DETIC procèdent conjointement à une évaluation en 2015, selon une méthode permettant la comparaison avec les résultats obtenus en 2008. Cette méthodologie d'enquête pourra encore être affinée afin d'obtenir des résultats plus précis et en lien avec les objectifs du présent accord.

**Art. 8.** Sur base des résultats de cette évaluation et du contexte technologique, un nouvel objectif de réduction de la température moyenne de lavage par rapport à 2008 sera fixé pour 2019 et sera contrôlé en 2019 selon les dispositions prévues à l'article 18.

CHAPITRE IV. — *Engagements des parties en termes de communication et de formation*

**Art. 9.** Les parties respectent le contenu et l'esprit du présent accord lors de toute communication au public.

**Art. 10.** Les parties s'engagent à informer et sensibiliser leurs membres afin d'atteindre les objectifs du présent accord.

**Art. 11.** Les parties organisent conjointement une communication régulière visant à informer et sensibiliser, via leurs canaux, les consommateurs sur les détergents plus respectueux de l'environnement et leur utilisation durable, et ce, durant toute la durée de validité du présent accord. Les parties organiseront également, en particulier, au moins deux campagnes de communication et de sensibilisation conjointes destinées aux consommateurs qui couvriront les périodes 2011-2015 et 2016-2019 avec pour objectif de modifier les habitudes de lavage des consommateurs en faveur de l'utilisation des programmes de lavage à basses températures. Le développement de ces actions de communication, y compris la définition des lignes stratégiques des plans de communication sont discutées au sein du comité de suivi pouvant, pour cet aspect, être élargis aux représentants des consommateurs, des associations environnementales et des régions. Ce dernier définit les moyens et le plan de communication le plus adéquat.

Onder A wordt begrepen, het percentage, op 1 juli 2008, HVE van door de distributeurs te koop aangeboden detergenten is ten opzichte van het totale aantal HVE van door de distributeurs te koop aangeboden detergenten die voldoen aan de milieucriteria, berekend op basis van de gegevens bedoeld in artikel 16.

**Art. 4.** Het aantal HVE van door de distributeurs te koop aangeboden geconcentreerde wasmiddelen wordt in de volgende verhoudingen en binnen de volgende termijnen verhoogd :

1. Tegen 31 december 2013 : minstens  $2 \times B$  van de te koop aangeboden klassieke wasmiddelen moeten geconcentreerde wasmiddelen zijn.

2. Tegen 31 december 2016 : minstens  $5 \times B$  van de te koop aangeboden klassieke wasmiddelen moeten geconcentreerde wasmiddelen zijn.

3. Tegen 31 december 2019 : minstens  $6 \times B$  van de te koop aangeboden klassieke wasmiddelen moeten geconcentreerde wasmiddelen zijn.

Onder B wordt begrepen het percentage, op 1 juli 2008, HVE van door de distributeurs te koop aangeboden geconcentreerde klassieke wasmiddelen ten opzichte van het totale aantal HVE van door de distributeurs te koop aangeboden detergenten berekend op basis van de gegevens bedoeld in artikel 16.

**Art. 5.** Detic brengt de federale Staat op de hoogte van elke herziening van het charter voor duurzaam schoonmaken en verduidelijkt de aard van de wijzigingen die hieraan worden aangebracht.

Op basis van een evaluatie, verbinden de partijen zich ertoe in 2012 groeidoelstellingen te bepalen voor de detergenten die beantwoorden aan de criteria van het Charter voor Duurzaam Schoonmaken zodra dit milieucriteria voor de producten vastlegt.

HOOFDSTUK III. — *Verbindenissen betreffende de te voeren acties met het oog op het wijzigen van de gewoonten van de gebruikers met betrekking tot de wastemperaturen*

**Art. 6.** De partijen verbinden zich ertoe om communicatie- en sensibilisatieacties te voeren ten aanzien van de gebruikers of om elke andere actie te ondernemen die noodzakelijk is rekening houdende met de marktvoluitie en dit met het oog op het verlagen van de gemiddelde wastemperatuur met 5 °C in 2015 ten opzichte van de gemiddelde wastemperatuur van 2008.

**Art. 7.** In 2008 bedroeg de gemiddelde wastemperatuur, vastgesteld door een studie die door de A.I.S.E werd gefinancierd, 43 °C. Om de daling van de gemiddelde wastemperatuur na te gaan, zullen de federale Staat en DETIC in 2015 tot een gezamenlijke evaluatie overgaan, en wel volgens een methode die het mogelijk maakt een vergelijking te verrichten met de resultaten die in 2008 werden verkregen. Deze onderzoeksmethode zal nog kunnen worden verfijnd om duidelijkere resultaten te verkrijgen en die verband houden met de doelstellingen van onderhavig akkoord.

**Art. 8.** Op basis van de resultaten van deze evaluatie en van de technologische context, zal een nieuwe doelstelling inzake vermindering van de gemiddelde wastemperatuur ten opzichte van 2008 tegen 2019 worden vastgesteld en gecontroleerd in 2019 volgens de bepalingen die in artikel 18 zijn voorzien.

HOOFDSTUK IV. — *Verbindenissen tussen de partijen inzake communicatie en opleiding*

**Art. 9.** De partijen leven de inhoud en de geest van onderhavig akkoord na tijdens elke communicatie naar het publiek toe.

**Art. 10.** De partijen verbinden zich ertoe hun leden voor te lichten en te sensibiliseren om de doelstellingen van onderhavig akkoord te behalen.

**Art. 11.** De partijen organiseren gezamenlijk een regelmatige communicatie met het oog op de voorlichting en de sensibilisatie, doorheen hun kanalen, van de gebruikers over de milieuvriendelijkere detergenten en hun duurzame aanwending en dit gedurende de hele geldigheidsduur van onderhavig akkoord. De partijen zullen eveneens ten minste twee gezamenlijke communicatie- en sensibilisatiecampagnes organiseren ten aanzien van de gebruikers en die de periodes 2011-2015 en 2016-2019 zullen omvatten met als doel de gewoontes inzake wassen van de gebruikers te wijzigen ten voordele van het aanwenden van wasprogramma's tegen lage temperaturen. De ontwikkeling van deze communicatieacties, met inbegrip van de bepaling van de beleidslijnen van de communicatieplannen zullen besproken worden in het opvolgingscomité dat, voor dit aspect, kan worden uitgebreid tot de vertegenwoordigers van de gebruikers, de milieuorganisaties en de gewesten. Dit comité bepaalt de middelen en het meest aangewezen communicatieplan.

**Art. 12.** Les parties préparent de manière conjointe, au cours de chaque triennat, des modules d'information destinés aux acheteurs en vue de garantir la bonne mise en œuvre du présent accord. Pour ce faire, l'État fédéral fournit un soutien technique. Cette formation est préparée au sein du comité de suivi pouvant, pour cet aspect, être élargi aux représentants des régions.

**Art. 13.** Detic et la DG Environnement mettent en place des mesures d'information, de formation et de sensibilisation destinées aux entreprises et aux travailleurs visant à garantir un accroissement progressif du nombre de producteurs qui entrent dans un système de production plus responsable d'un point de vue environnemental tel que le système de la charte de nettoyage durable, la certification ISO 14000, la certification EMAS ou qui mettent sur le marché des produits qui répondent aux critères du label écologique.

**Art. 14.** L'Etat fédéral publie via le site internet de la Direction générale de l'Environnement le texte du présent accord, à la date de son entrée en vigueur, ainsi que les résultats de sa mise en œuvre, à la fin de chaque triennat.

#### CHAPITRE V. — Modalités de contrôle et de rapportage

**Art. 15.** L'exécution et la mise en œuvre du présent accord sont suivies et évaluées annuellement au sein du comité de suivi. Les parties s'engagent à partager les informations et les données chiffrées consolidées dont elles disposent, nécessaires à la vérification des engagements relatifs au présent accord.

##### Section 3. — Contrôle de l'offre en vente

**Art. 16.** Comeos récolte pour chaque année, ainsi que pour l'année de référence 2008, auprès de chacun des distributeurs, les données suivantes :

— le nombre total d'UVCs principales de produits détergents offerts en vente pendant l'année écoulée;

— le nombre d'UVCs principales de produits détergents offerts en vente pendant l'année écoulée satisfaisant aux critères du label écologique;

— conformément à l'article 5, après 2011, le nombre d'UVCs principales de détergents offerts en vente pendant l'année écoulée produites par des entreprises membres de la Charte pour le nettoyage durable;

ainsi que :

— le nombre total d'UVCs principales de produits détergents textiles classiques offerts en vente pendant l'année écoulée;

— le nombre d'UVCs principales de produits détergents textiles classiques concentrés offerts en vente pendant l'année écoulée.

**Art. 17.** Comeos communique au 1<sup>er</sup> avril de chaque année, et ce à partir de 2012, à la Direction générale de l'Environnement un rapport consolidant les données visées à l'article 16. Les données relatives à l'année 2008 seront communiquées lors de la remise du premier rapport.

La Direction générale de l'Environnement fait valider, par un organisme accrédité, les données communiquées par Comeos relatives aux années 2008, 2013, 2016 et 2019, en garantissant la confidentialité des données individuelles communiquées, et vérifie sur base de ce contrôle l'exécution des engagements prévues aux articles 3 et 4.

Afin de pouvoir réaliser son travail correctement, l'organisme accrédité se verra donner l'accès, de manière transparente, à l'ensemble des données communiquées à Comeos par les distributeurs. Il s'adressera, le cas échéant, aux différents distributeurs afin d'avoir accès à leurs données individuelles.

##### Section 4. — Contrôle de la température moyenne de lavage

**Art. 18.** En 2015 et 2019, des enquêtes seront menées auprès des consommateurs afin d'évaluer les dispositions prévues à l'article 8. Ces enquêtes seront financées selon des modalités qui seront définies au sein du comité de suivi.

**Art. 12.** De partijen zullen samen, in de loop van elke periode van drie jaar, informatiemodules voorbereiden voor de aankopers teneinde de goede uitvoering van dit akkoord te verzekeren. Daartoe biedt de federale Staat technische ondersteuning. Deze opleiding zal binnen het opvolgingscomité worden voorbereid dat, voor dit aspect, uitgebreid kan worden tot de vertegenwoordigers van de Gewesten.

**Art. 13.** Detic en het DG Leefmilieu implementeren maatregelen inzake voorlichting, opleiding en sensibilisatie voor de ondernemingen en de werknemers met het oog op het waarborgen van een geleidelijke toename van het aantal producenten die instappen in een systeem van meer milieuverantwoorde productie zoals het systeem van het Charter voor Duurzaam Schoonmaken, de certificatie ISO 14 000, de certificatie EMAS of die producten op de markt brengen die beantwoorden aan de milieukeurcriteria.

**Art. 14.** De federale Staat publiceert op de website van het Directoraat-generaal Leefmilieu de tekst van dit akkoord, op de datum van de inwerkingtreding ervan, evenals de resultaten van de uitvoering ervan, op het einde van elke periode van drie jaar.

#### HOOFDSTUK V. — Modaliteiten inzake controle en rapportering

**Art. 15.** De uitvoering van deze overeenkomst wordt opgevolgd en jaarlijks geëvalueerd binnen het opvolgingscomité. De partijen verbinden zich ertoe om de informatie en de geconsolideerde cijfers mee te delen waarover zij beschikken, die nodig zijn om de verbintenissen met betrekking tot deze overeenkomst te verifiëren.

##### Afdeling 3. — Controle op het te koop aanbieden

**Art. 16.** Comeos verzamelt voor elk jaar, evenals voor het referentiejaar 2008, bij elk van de distributeurs, de volgende gegevens :

— het totale aantal HVE van detergents die het afgelopen jaar te koop zijn aangeboden;

— het aantal HVE van detergents die het afgelopen jaar te koop zijn aangeboden en voldoen aan de milieukeurcriteria;

— overeenkomstig artikel 5, na 2011, het aantal HVE van detergents die het afgelopen jaar te koop zijn aangeboden door ondernemingen die lid zijn van het Charter voor Duurzaam Schoonmaken.

evenals... :

— het totale aantal HVE van klassieke textielwasmiddelen die het afgelopen jaar te koop zijn aangeboden;

— het aantal HVE van geconcentreerde klassieke textielwasmiddelen die het afgelopen jaar te koop zijn aangeboden.

**Art. 17.** Comeos bezorgt op 1 april van elk jaar, en dit vanaf 2012, het Directoraat-generaal Leefmilieu een verslag dat de gegevens beoogd in artikel 17 consolideert. De gegevens betreffende het jaar 2008 zullen worden medegedeeld tijdens het overhandigen van het eerste verslag.

Het Directoraat-generaal Leefmilieu laat door een geaccrediteerde instelling de gegevens valideren die door Comeos betreffende de jaren 2008, 2013, 2016 en 2019 worden medegedeeld, waarbij de vertrouwelijkheid van de individueel gemelde gegevens gewaarborgd wordt, en controleert op basis daarvan de uitvoering van de in de artikelen 3 en 4 voorziene verbintenissen.

Om zijn werk correct te kunnen verwezenlijken, zal aan de geaccrediteerde instelling op doorzichtige wijze toegang worden verleend tot het geheel van de gegevens die door de distributeurs aan Comeos worden medegedeeld. De instelling zal zich desgevallend tot de verschillende distributeurs richten om toegang te verkrijgen tot hun individuele gegevens.

##### Afdeling 4. — Controle van de gemiddelde wastemperatuur

**Art. 18.** In 2015 en 2019 zullen er enquêtes worden uitgevoerd bij de gebruikers om de bepalingen die voorzien zijn bij artikel 8 te evalueren. Deze enquêtes zullen worden gefinancierd volgens de modaliteiten te bepalen binnen het opvolgingscomité.

*Section 5. — Mesures correctives*

**Art. 19.** En cas de non-atteinte des objectifs fixés aux articles 3, 4 et 5 constatée par l'Etat fédéral et notifié par lettre recommandée à Comeos et à Detic, ceux-ci introduisent conjointement un plan de remise à niveau à la Direction générale de l'Environnement, dans un délai de deux mois à dater de la notification du constat de non atteinte des objectifs.

**Art. 20.** Si la Direction générale de l'Environnement refuse ce plan, elle convoque Comeos et Detic par lettre recommandée, mentionnant les motifs du refus afin d'obtenir un consensus sur un plan de remise à niveau.

CHAPITRE VI. — *Dispositions finales**Section 6. — Modifications*

**Art. 21.** Le présent accord peut être modifié moyennant l'accord de toutes les parties et le respect de l'article 6 de la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé.

**Art. 22.** Toute modification de la Réglementation européenne à laquelle se réfère le présent accord ainsi que toute modification de la Charte pour le nettoyage durable est réputée modifier automatiquement le présent accord.

**Art. 23.** Chaque partie peut, si elle estime qu'une telle modification visée à l'article 22 est susceptible d'entraîner une modification des engagements prévus par le présent accord contraire aux intérêts qu'elle poursuit, inviter les autres parties à procéder à une évaluation commune des conséquences de ladite modification et de la nécessité de modifier le présent accord.

*Section 7. — Résiliation*

**Art. 24.** Le présent accord peut être résilié par l'une des parties, moyennant un préavis de six mois. La résiliation est notifiée, sous peine de nullité, par lettre recommandée à la poste adressée à tous les signataires de l'accord. Le délai de préavis commence à courir le premier jour du mois qui suit la notification.

*Section 8. — Clause de compétence*

**Art. 25.** Tout litige relatif à l'interprétation, la validité, l'exécution ou la rupture du présent accord sera de la compétence exclusive des tribunaux de Bruxelles.

*Section 9. — Entrée en vigueur et fin de l'accord sectoriel*

**Art. 26.** Le présent accord entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* et prend fin le 30 juin 2020.

*Section 10. — Disposition finale*

**Art. 27.** L'accord est conclu à Bruxelles le 6 avril 2011 et est signé par les représentants de toutes les parties. Chaque partie reconnaît avoir reçu un exemplaire de l'accord.

D. MICHEL,  
Administrateur délégué de Comeos  
P. VERHELLE,  
Président de Detic  
F. VAN TIGGELEN,  
Secrétaire générale  
K. VAN EETVELT,  
Administrateur délégué d'Unizo  
p/o C. WAMBERSIE,  
Secrétaire général de l'UCM  
C. RAMAKERS,  
Conseiller UCM  
P. MAGNETTE,  
Ministre du Climat et de l'Energie

*Afdeling 5. — Correctieve maatregelen*

**Art. 19.** Indien de doelstellingen die bepaald zijn bij artikelen 3, 4 en 5 niet zouden worden bereikt, en dit door de federale Staat wordt vastgesteld, gevolgd door een kennisgeving via aangetekend schrijven naar Comeos en Detic, dan dienen deze laatste samen een plan met verbetertraject in bij het Directoraat-generaal Leefmilieu binnen een termijn van twee maanden na de betekening van de vaststelling dat de doelstellingen niet werden bereikt.

**Art. 20.** Indien het Directoraat-generaal Leefmilieu dit plan weigert, roept zij Comeos en Detic samen via aangetekend schrijven, met vermelding van de redenen van weigering om een consensus over een verbetertraject te verkrijgen.

HOOFDSTUK VI. — *Slotbepalingen**Afdeling 6. — Wijzigingen*

**Art. 21.** Dit akkoord kan gewijzigd worden met de instemming van alle partijen en met inachtneming van artikel 6 van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid.

**Art. 22.** Elke wijziging van de Europese regelgeving waarnaar wordt verwezen in dit akkoord evenals elke wijziging van het Charter voor Duurzaam Schoonmaken worden geacht dit akkoord automatisch te wijzigen.

**Art. 23.** Elke partij kan evenwel, als ze van oordeel is dat een dergelijke wijziging beoogd in artikel 22 een wijziging van de in dit akkoord voorziene verbintenissen met zich meebrengt die strijdig is met de belangen die ze nastreeft, de andere partijen verzoeken om tot een gezamenlijke evaluatie over te gaan van de gevolgen van de voornoemde wijziging en van de noodzaak om dit akkoord te wijzigen.

*Afdeling 7. — Opzegging*

**Art. 24.** Dit akkoord kan door een van de partijen opgezegd worden mits een opzegtermijn van zes maanden. De opzegging wordt op straffe van nietigheid bij ter post aangetekend schrijven meegedeeld aan alle ondertekenaars van het akkoord. De opzegtermijn gaat in op de eerste dag van de maand na de betekening.

*Afdeling 8. — Bevoegdheidsclausule*

**Art. 25.** Elk geschil betreffende de interpretatie, de geldigheid, de uitvoering of de verbreking van onderhavig akkoord zal onder de uitsluitende bevoegdheid vallen van de rechtbanken van Brussel.

*Afdeling 9. — Inwerkingtreding en einde van het sectoraal akkoord*

**Art. 26.** Dit akkoord treedt in werking de dag van zijn publicatie in het *Belgisch Staatsblad* en eindigt op 30 juni 2020.

*Afdeling 10. — Slotbepaling*

**Art. 27.** Het akkoord is op 6 april 2011 te Brussel gesloten en ondertekend door de vertegenwoordigers van elke partij. Elke partij bericht ontvangst van één exemplaar van het akkoord.

D. MICHEL,  
Gedelegeerd Bestuurder van Comeos  
P. VERHELLE,  
Voorzitter van Detic  
F. VAN TIGGELEN,  
Secretaris-generaal  
K. VAN EETVELT,  
Gedelegeerd Bestuurder van Unizo  
i/o C. WAMBERSIE,  
Secretaris-Generaal van UCM  
C. RAMAKERS,  
Adviseur UCM  
P. MAGNETTE,  
Minister van Klimaat en Energie